

# iff

## مدونة قواعد السلوك



# جدول المحتويات

4	رسالة من الرئيس التنفيذي	■
5	رسالة من كبيرة مسؤولي الامتثال	■
6	تطبيق المدونة	■
8	نطبق قيمنا	
9	نطلب المشورة	
10	نتحدث بصراحة	
10	نبلع عن مخاوفنا	
11	ما الذي يمكنني توقعه عند الإبلاغ عن المخاوف؟	
12	توقعات الامتثال والتعاون	
12	المساءلة تهمنا	
13	نوفر الحماية من الانتقام	
14	مبادئنا التوجيهية	■
15	نلتزم بفعل ما يخدم مصلحة الأشخاص	
15	نعمل على إنشاء بيئة عمل شاملة والحفاظ عليها	
16	نعمل على إنشاء بيئة عمل خالية من التمييز والمضايقات	
16	ما المقصود بالتمييز والمضايقات؟	
17	نحترم حقوق الإنسان ومعايير العمل العادلة	
18	نضع السلامة على رأس أولوياتنا	
18	الحفاظ على بيئة عمل آمنة	
18	تعاطي المواد المخدرة	
18	العنف في بيئة العمل	
19	نلتزم بفعل ما يخدم مصلحة الكوكب	
19	ندعم الاستدامة	
19	ندعم مجتمعاتنا	
20	منع الرشوة والفساد	■
20	نقف بحزم في وجه الرشوة والفساد	
22	ما الأمور المحظورة؟	
22	ما المقصود بالرشوة؟	
22	مدفوعات التسهيل	
23	مسؤوليتك	
24	نتعامل مع الهدايا والضيافة والترفيه بطريقة أخلاقية	
25	نتعامل بمسؤولية مع الأنشطة السياسية	

- 26..... **النزاهة في عملنا** ■
- 28 نلتزم بممارسات العمل العادلة والشفافة
- 28 نتحلى بالشفافية في حالات تضارب المصالح
- 28 ما المقصود بتضارب المصالح؟
- 30 نحتفظ بسجلات دقيقة
- 31 نتجنب التداول بناءً على معلومات داخلية والإفصاح عن معلومات جوهرية غير معلنة
- 32 نبني الثقة مع شركائنا في العمل من خلال التعاملات الأخلاقية
- 32 نلتزم شركاءنا في العمل بتطبيق المعايير نفسها
- 33 نلتزم بأقصى درجات الحيطة والحذر تجاه غسل الأموال والأنشطة ذات الصلة
- 33 نتبع قوانين مراقبة التجارة
- 34 نتنافس بشكل عادل ومسؤول
- 34 التعامل مع معلومات المنافسين
- 34 عندما يكون المنافس عميلاً أيضاً
- 35 سبب أهمية الأمر
- 36 نضمن امتثال المنتجات والنزاهة التنظيمية
- 38..... **حماية ممتلكات شركة IFF وأصولها** ■
- 39 نحظر الاحتيال والسرقة والهدر وإساءة الاستخدام
- 40 نحمي ملكيتنا الفكرية وأسرارنا التجارية ومعلوماتنا السرية
- 40 ما الذي يجب حمايته؟
- 42 نقل المعلومات السرية
- 44..... **الاتصالات الخارجية والخصوصية** ■
- 45 نتعامل مع الاتصالات ووسائل التواصل الاجتماعي بحرص شديد
- 46 استخدام وسائل التواصل الاجتماعي
- 47 نستخدم أنظمة التكنولوجيا والاتصالات بمسؤولية
- 47 المراقبة والخصوصية
- 47 الاستخدام المناسب
- 47 الأمن والسرية
- 48 نستخدم الذكاء الاصطناعي (AI) بطريقة أخلاقية
- 48 الاستخدام المسؤول للذكاء الاصطناعي وتطويره
- 49 الاستخدامات المحظورة
- 50 نحمي الخصوصية ونؤمن البيانات الشخصية
- 50 ما ماهية البيانات الشخصية؟
- 51 نحتفظ بالمستندات بشكل مناسب
- 51 الحجز القانوني والاستثناءات

## رسالة من الرئيس التنفيذي

عندما أعدنا تحديد غرض شركة IFF، أعلننا أيضًا بصراحة ما نمثله من خلال قيمنا المتجددة: فنحن شركاء شغوفون مثابرون نتحلى بالمبادئ. وتحتم علينا قيمنا الأساسية المتمثلة في "التحلي بالمبادئ" أن نفعل الصواب تجاه الناس والكوكب من خلال التصرف بصورة آمنة وأخلاقية ومسؤولة. وبينما تمثل قيمنا بوصلة لجميع موظفي شركة IFF، فإن مدونة قواعد السلوك لدينا تقدم إرشادات عملية حول كيفية إدارة أعمالنا والتفاعل مع شركائنا في العمل. تجسد هذه المدونة التزامنا بالعمل وفقًا لأعلى المعايير الأخلاقية، كما أنها بمثابة أساس لإطارنا الأخلاقي؛ إذ تشكل إجراءاتنا وقراراتنا بما يتماشى مع قيمنا. ومن خلال الالتزام بمدونة قواعد السلوك لدينا، نتوقع من جميع الموظفين أن يتحلوا بأقصى درجات النزاهة والكفاءة المهنية في جميع التعاملات التجارية.

الثقة هي حجر الأساس في علاقاتنا. ولا نكتسبها من خلال الابتكار والأداء فقط، بل أيضًا من خلال النزاهة والشفافية والإنصاف والامتثال. ويساعدنا الالتزام بهذه المدونة على بناء شراكات دائمة وحماية سمعتنا في السوق.

يتحمل كل موظف المسؤولية والمساءلة بشأن الالتزام بالمدونة والتصرف بأخلاقية. وأحث كل منكم على قراءة هذه المدونة بعناية، والحرص دائمًا على التصرف بطريقة تظهر قيمنا وتعزز الثقة التي يوليها الآخرون لنا.

سنواصل معًا بناء شركة لا تسعى لتحقيق النجاح فحسب، بل تكون أيضًا مصدر بهجة وإلهام للجميع.

**Erik Fyrwald**  
Chief Executive Officer



## رسالة من كبيرة مسؤولي الامتثال

في قلب شركة IFF تكمن القيم التي تحدد هويتنا، وطريقة عملنا وكيفية تعاملنا مع بعضنا بعضًا. وتعكس مدونة قواعد السلوك هذه المعايير الأخلاقية -النزاهة، والشفافية، والصدق، والاحترام، والمساءلة- وتوجهنا للعمل بمبدأ وهدف.

لكن هذه المدونة ليست مجرد كلمات على ورق. بل إنها تتجسد من خلال الخيارات التي نتخذها وتفاعلاتنا اليومية. ويؤدي كل منا دورًا حيويًا في الالتزام بها.

توفر المدونة إطارًا يساعدنا على التعامل مع المواقف المعقدة بثقة ووضوح. وعلى الرغم من أنها لا تتناول كل السيناريوهات المحتملة، فإنها ترشدنا إلى الموارد التي يمكنها ذلك. للحصول على إرشادات إضافية، يُرجى الرجوع إلى السياسات والإجراءات والأدوات العملية لدينا، أو الاتصال بفريق الأخلاقيات والامتثال. كما يمكن طلب الدعم من ممثلي الموارد البشرية أو الشؤون القانونية.

من خلال التزامنا معًا بهذه المدونة، سننمي بيئة عمل تعكس أفضل ما في شركة IFF؛ بيئة تحتفي بتفردنا، وتعزز ثقافتنا، وتمكننا من فعل الصواب.

**Brynn Samson**  
Chief Compliance Officer

# تطبيق المدونة

إننا نسعى جاهدين لتشكيل بيئة يشعر فيها جميع موظفي شركة IFF (بالإضافة إلى الموظفين المؤقتين والمتدربين والمتعاقدين) بالحماس للحضور إلى العمل كل يوم في مكان يلتزم، من دون استثناء، بالشمول والاحترام والمساءلة وفعل الصواب.



يجب أن تكون أفعالنا وفق أعلى معايير الأخلاق والصدق والنزاهة. وعند ممارسة أعمالنا على الصعيد العالمي، يجب أن يلتزم كل إجراء نتخذه بهذه المعايير العالية، وأن يتوافق أيضاً مع مدونة قواعد السلوك هذه (يُشار إليها بـ "المدونة") وسياسات شركة IFF وجميع القوانين واللوائح المعمول بها. كما يتعين علينا أن نكون حذرين بالقدر نفسه لضمان التزام الآخرين في مؤسستنا بالمثل.

يتحمل جميع موظفي شركة IFF ومديريها ومسؤوليها في جميع أنحاء العالم مسؤولية المراجعة والفهم والامتثال لهذه المدونة وسياسات شركة IFF وإجراءاتها.

يضطلع المدبرون بدور مهم في تعزيز ثقافة النزاهة واتخاذ القرارات الأخلاقية. وإلى جانب الالتزام بالمدونة، يُتوقع من المديرين:

- تجسيد مثال يحتذى به من خلال الالتزام المستمر بقيم الشركة والمعايير الأخلاقية
- مساعدة فرقهم على فهم المدونة وكيفية تطبيقها في أعمالهم اليومية
- دعم السلوك الأخلاقي من خلال التواصل بانتظام ودمج موضوعات الامتثال في مناقشات الفرق
- تمييز السلوك الأخلاقي ومكافئة القائمين به، ومعالجة السلوكيات التي لا ترتقي إلى معاييرنا
- تشكيل بيئة آمنة ومنفتحة يشعر فيها الموظفون بالراحة لطرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف
- تعزيز الشفافية وحماية الأفراد المبلغين بحسن نية من الانتقام، وحل النزاعات بعدل من دون أي محاباة
- تصعيد المشكلات عند الحاجة من خلال الإبلاغ الفوري عن المخاوف إلى فرق الأخلاقيات والامتثال، أو الشؤون القانونية، أو الموارد البشرية
- تنطبق التوقعات الواردة في هذه المدونة على مستوى العالم، بغض النظر عما إذا كنت تعمل عن بُعد أو في المكتب، أو تحضر اجتماع عمل أو فعالية خاصة بالعملاء، أو تجري أي نشاط آخر بالنيابة عن شركة IFF. إذا كان هناك اختلاف بين هذه المدونة وسياسات شركة IFF، والقوانين واللوائح المحلية، فيجب عليك تطبيق القاعدة التي تحدد أعلى معايير السلوك الأخلاقي.



# نطبق قيمنا

## قيمنا هي حجر الأساس لكل ما نقوم به.

حيث إنها توجه كل قرار نتخذه، وكل ابتكار نطوره وكل شراكة نعقدّها. وفي شركة IFF، لا يُعدّ التصرف بنزاهة ومسؤولية والاهتمام بالأفراد والكوكب جزءًا من أعمالنا فحسب، بل إنه جوهر عملنا.

وهذه ليست مجرد مُثل عليا، بل هي ما يشكل أفعالنا وقراراتنا كل يوم. وتتجلى هذه المبادئ من خلال مدونة قواعد السلوك لدينا التي تعكس هويتنا: شركاء، وشغوفون، ومثابرون، ونتحلى بالمبادئ.

### شركاء

نؤمن بقوة التعاون والشمولية. وفي شركة IFF، نحقق النجاح معًا من خلال تبادل الخبرات، والاحتفاء بتعدد وجهات النظر، وبناء علاقات دائمة مع عملائنا وزملائنا. تكمن قوتنا في وحدتنا، ويقودنا هدفنا المشترك إلى الابتكار الذي يحدث تأثيرًا ملموسًا على مستوى العالم.

### مثابرون

لا نتوقف أبدًا عن المضي قدمًا، فالتزامنا بالتحسين المستمر يشير إلى أننا نتعلم ونتطور ونسعى دائمًا لتجاوز التوقعات. وتمثل المثابرة الوعد الذي قطعناه -لعملائنا ومجتمعنا وأنفسنا- لتقديم حلول آمنة ومستدامة تتسم بقدرتها على إحداث تحول حقيقي.

### شغوفون

يقف الشغف وراء كل ما نقدمه. فمن العلم الكامن وراء حلولنا إلى الإبداع الذي يجعلها تتجسد على أرض الواقع، نستمد الطاقة من البهجة التي نصنعها. كما أننا نحب ما نقوم به، ونحب الهدف الذي نقوم من أجله به، ونؤديه بإتقان، فنطرح أفكارًا جريئة، ونلهم التميز في كل تفاعل.

### نتحلى بالمبادئ

تُعدّ النزاهة الأساس الذي يقوم عليه عملنا. فنحن نتصرف بهدف ومسؤولية، مع إعطاء الأولوية للسلامة والأخلاق والشمولية والشفافية في كل ما نقوم به. ويعني التحلي بالمبادئ فعل الصواب -وليس ما هو سهل فقط- حتى تتمكن من حماية الأفراد والكوكب والثقة التي يوليها لنا من خدمهم.

في كل منتج نصنعه وكل إنجاز نحققه وكل حل نطرحه، تمثل قيمنا الخيط الذي يربط ذلك كله معًا. حيث إنها تقودنا لنخطو بخطى هادفة، ونبدع بضمير حي، وننمو بنزاهة.

## نطلب المشورة

تُعد هذه المدونة دليلك لقيم شركة IFF ومعاييرها الأخلاقية. وبينما تتناول المدونة العديد من المواقف الشائعة، فإن بعض التحديات قد تكون أكثر تعقيدًا أو دقة.

غالبًا ما يكون المسار الصحيح للعمل واضحًا. لكن عندما تواجه حالة من عدم اليقين، اسأل نفسك:

هل هذا الأمر قانوني؟

هل يتوافق مع مدونة شركة IFF  
وسياساتها وقيمها؟

هل سأحافظ على نزاهتي؟

هل سيحمي سمعة شركة IFF؟

هل سأكون مرتاحًا إذا أصبح علنيًا؟

إذا أجبت بـ "لا" أو لم تكن متأكدًا من أي من هذه الأسئلة، فتوقف حينها واطلب التوجيه قبل المتابعة. يمكنك دائمًا الاتصال بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية أو قسم الموارد البشرية للحصول على الدعم. فنحن هنا لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح.



## نتحدث بصراحة

في شركة IFF، يلتزم كل منا بتعزيز ممارسات الأعمال النزيفة والأخلاقية والمتوافقة والحفاظ عليها في جميع أنحاء مؤسستنا، وذلك بما يتماشى مع هذه المدونة، وسياسات شركة IFF، والقوانين واللوائح المعمول بها. إذا علمت بوجود مخالفة مشتبه بها أو مزاعم بسوء السلوك، فيجب عليك الإبلاغ عنها على الفور.

### نبغ عن مخاوفنا

هناك عدة طرق يمكنك من خلالها الإبلاغ عن مخاوفك:

- التحدث مباشرة إلى مديرك أو قسم الموارد البشرية
  - التحدث إلى عضو في فريق الأخلاقيات والامتثال أو فريق الشؤون القانونية
  - الاتصال بالخط الساخن SpeakUp الخاص بشركة IFF  
- عبر الإنترنت على [iff.com/speakup](http://iff.com/speakup)
  - اتصل بأرقام الهواتف الموجودة على [iff.com/speakup](http://iff.com/speakup)
  - البريد الإلكتروني [compliance@iff.com](mailto:compliance@iff.com)
- يوجد كثير من الطرق للإبلاغ عن المخاوف، بما في ذلك خيارات الإبلاغ المجهول حيثما يسمح القانون المحلي بذلك. وعلى الرغم من أننا نشجع الأفراد على الإفصاح عن هويتهم -لنتمكن من التحقيق والاستجابة بشكل أكثر فعالية- فإننا سنحترم خيارك في أن تظل مجهولاً، فالأهم من كل شيء هو الإبلاغ.
- على الرغم من أن شركة IFF تشجع على استخدام خط الاتصال SpeakUp، فلا يقصد من أي جزء من هذه المدونة أو أي من سياساتنا أو اتفاقياتنا منعك أو تقييدك من الإبلاغ عن أي انتهاك للقانون إلى أي جهة حكومية أو تنظيمية مناسبة، أو من التعاون مع أي جهة من هذا النوع أو تقديم معلومات إليها في ما يتعلق بانتهاك قانوني، أو تحقيق، أو تفتيش حكومي، أو استفسار.



## ما الذي يمكنني توقعه عند الإبلاغ عن المخاوف؟

### تلقي الإبلاغ

- يتم إدخال جميع التقارير إلى نظام الخط الساخن SpeakUp الخاص بشركة IFF الذي يُدار بواسطة طرف ثالث
- يحق للمبلغين اختيار البقاء مجهولي الهوية، وذلك بما يتوافق مع القوانين المحلية
- يتم تعيين مسؤول عن كل حالة بناءً على الموضوع أو المنطقة أو عوامل أخرى ذات صلة

### التحقيق

- يتصل المسؤول عن المشكلة بالمبلغ عبر نظام SpeakUp أو عبر البريد الإلكتروني
- يجري المسؤول عن المشكلة مراجعة مناسبة للمخاوف التي تم الإبلاغ عنها

### الخاتمة

- بمجرد اكتمال المراجعة، يتم تلخيص النتائج بما في ذلك أي إجراءات تخص الاستجابة
- حفاظاً على السرية، قد لا تتم مشاركة نتائج محددة

## توقعات الامتثال والتعاون

تتعامل شركة IFF بجديّة تامّة مع جميع البلاغات المتعلقة بالانتهاكات المحتملة أو سوء السلوك، وتلتزم بمراجعتها والتحقيق فيها بدقة وبشكل فوري. وفي حال طلب منك المشاركة في تحقيق داخلي، يُتوقع منك التعاون بشكل كامل وبمنتهى الصدق.

### المساءلة تهمننا

قد يؤدي انتهاك هذه المدونة أو سياسات شركة IFF أو القوانين المعمول بها - وكذلك أي محاولة لإخفاء هذه الانتهاكات- إلى اتخاذ إجراءات تأديبية قد تصل إلى إنهاء الخدمة. وفي بعض الحالات، قد تترتب على هذه الانتهاكات غرامات مالية أو عقوبات جنائية عليك أو على شركة IFF.

لذلك من الضروري فهم القواعد الموضحة في هذه المدونة واتباعها. حيث إنها وُضعت لحماية شركتنا وحماية شركتنا والحفاظ على الثقة التي بنيناها مع أصحاب المصلحة.

لمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة SpeakUp الخاص بشركة IFF:  
سياسة الإبلاغ عن المخاوف وعدم الانتقام.

## نوفر الحماية من الانتقام

تلتزم شركة IFF بحماية أولئك الذين يقررون التحدث علانية، سواء من خلال الإبلاغ عن مخاوف بحسن نية أو المشاركة في تحقيق ما. ويقصد بالإبلاغ بحسن نية أنك تعتقد بصدق أن هذا الأمر صحيح وقت إثارته، حتى لو تبين لاحقاً أنك كنت مخطئاً.

لا نتسامح مع أي أعمال انتقامية ضد أي شخص:

- يبلغ أو يساعد على الإبلاغ عن انتهاك مشتبه به للمدونة أو السياسات أو القوانين
- يبلغ عن مشكلة، أو يطرح سؤالاً، أو يطلب مشورة بشأن ممارسة خاصة بالعمل أو قرار أو إجراء معين
- يشارك في أو يتعاون مع تحقيق داخلي أو استفسار حكومي

الإبلاغ عن المشكلات مسؤولة نتشاركها جميعاً،  
وحماية من يقومون بذلك التزام نحترمه جميعاً.



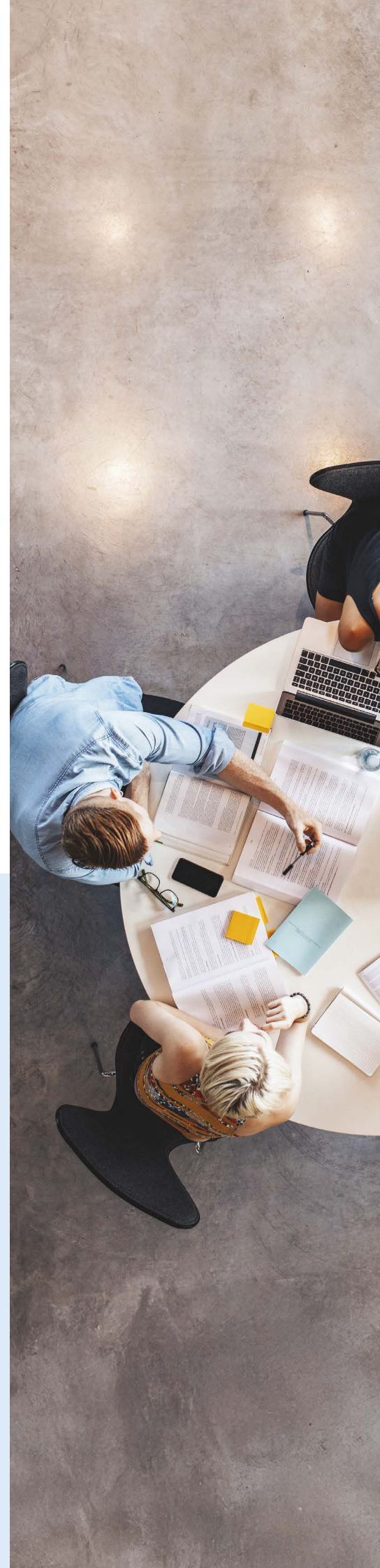
### ماذا ستفعل؟

#### سؤال ?

لقد اتصلت بالخط الساخن SpeakUp الخاص بشركة IFF للإبلاغ عن بعض التعليقات التي أدلى بها مديري ولم أكن مرتاحاً لسماعها. تم إجراء مقابلة معه في إطار التحقيق في شكواي، وبعد ذلك أعطاني تقييم أداء منخفضاً رغم أنني تلقيت مدحاً كبيراً من موظفين آخرين وتجاوزت أهداف المبيعات المحددة لي بصورة منتظمة. هل ينتهك سلوك مديري هذا المدونة؟

#### الإجابة

ربما. تتبنى شركة IFF سياسة صارمة تحظر الانتقام ضد أي موظف يبلغ عن مخاوف بحسن نية. وإذا قام مديرك بتقييمك بشكل سلبي بسبب إبلاغك عن سلوكه، فقد يكون ذلك انتقاماً. يجب عليك الإبلاغ عن سلوك مديرك على الفور.



# مبادئنا التوجيهية

نفعل الصواب من أجل الأفراد والكوكب، من خلال العمل بأمان ونزاهة وشمولية ومسؤولية.

في شركة IFF، يتجلى التزامنا بالنزاهة في كل ما نقوم به بدءًا من حماية صحة موظفينا وسلامتهم وصولاً إلى تعزيز العلاقات المبنية على الاحترام مع المجتمعات التي نعمل فيها. حيث نضع أنفسنا موضع المساءلة وفقاً لأعلى معايير السلوك الأخلاقي، والإشراف البيئي، والمسؤولية الاجتماعية.

# نلتزم بفعل ما يخدم مصلحة الأشخاص

## نعمل على إنشاء بيئة عمل شاملة والحفاظ عليها

في شركة IFF، نعمل على تعزيز بيئة عمل تحتضن التميز والتفرد لدى زملائنا ومورديننا وعملائنا وشركائنا. ونحتفي بالتعبير الفردي والابتكار والإنجاز، ونقدر القوة المستمدة من التنوع في وجهات النظر. فهذه الثقافة القائمة على الاحترام والانتماء تساعد الأفراد على الازدهار، وتعزز قوة فرقنا، كما تُعد محركًا رئيسيًا لنجاحنا.

نلتزم بمعاملة بعضنا بعضًا باحترام وكرامة، وذلك بعيدًا عن التحيز أو التمييز أو المضايقة أو التعصب. ونسعى لتوفير فرص عادلة وضمان حصول الجميع على الدعم والمساحة اللازمة لتحقيق كامل إمكاناتهم.

يؤدي كل موظف دورًا في بناء ثقافة عادلة ومحترمة وأخلاقية. ويعني ذلك اتخاذ إجراءات فعلية لدعم العدالة والانتماء وليس الاكتفاء بالنيات الحسنة فقط. وهذا يشمل:

- تطوير الوعي بالتحيزات الشخصية والعمل على الحد من تأثيرها
- دعم بيئة عمل تُحترم فيها هوية الجميع وخلفياتهم وتقدير قيمتها
- الانفتاح على المنظورات الثقافية المختلفة، وتطوير أساليب التواصل والتعاون داخل الفرق المتنوعة
- المشاركة معًا في جعل الشمول ممارسة يومية تُعزز الابتكار والتواصل والنجاح المشترك.



## نعمل على إنشاء بيئة عمل خالية من التمييز والمضايقات

للحفاظ على ثقافة شاملة بالكامل تُعزز تفرد كل فرد، يجب علينا معاملة جميع الزملاء والعملاء والشركاء في العمل بكرامة واحترام. ولا نتسامح مع أي أفعال تمييزية أو مضايقة مباشرة أو غير مباشرة، أو أي سلوك مقلق أو مهدد.

## ما المقصود بالتمييز والمضايقات؟

التمييز هو المعاملة غير العادلة أو المجحفة بحق شخص ما بناءً على عرقه، أو لونه، أو عقيدته، أو دينه، أو جنسه، أو توجهه الجنسي، أو هويته الجنسية أو التعبير عنها، أو الاختلافات الجنسية، أو أصله القومي، أو حالته الاجتماعية أو المدنية، أو الحمل، أو النسب، أو المواطنة، أو السن، أو الحالة العسكرية أو كونه من المحاربين القدامى، أو الإعاقة، أو الخصائص الوراثية، أو الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية (HIV)، أو أي خصائص أخرى يحميها القانون.

تتخذ المضايقة أشكالاً متعددة، وتشمل أي نشاط غير مرغوب فيه يجعل بيئة العمل مكاناً مخيفاً أو عدائياً أو مسيئاً، أو يكون له الغرض أو الأثر في التدخل بشكل غير معقول في عمل شخص ما. وتحظر المضايقة التي تكون مدفوعة بنفس الخصائص المحمية المذكورة أعلاه بالنسبة إلى التمييز. فهذا السلوك غير مقبول وينتهك حق موظفي شركة IFF في العمل في بيئة خالية من المضايقة.

### يمكن أن تشمل أمثلة المضايقة ما يأتي:

- اللغة الفظة أو المسيئة
- المزاحات غير اللائقة
- الصور المسيئة أو غير اللائقة
- التهديد أو الترهيب
- التحرش الجنسي

### يمكن أن تشمل أمثلة التحرش الجنسي ما يأتي:

- اللمس غير المرغوب فيه
- اللغة أو الصور ذات الإيحاءات الجنسية
- الإيحاءات غير اللائقة
- الأفعال الجنسية غير مرغوب فيها
- طلبات الحصول على الامتيازات أو الخدمات الجنسية
- غير ذلك من السلوكيات اللفظية أو الجسدية ذات الطبيعة الجنسية

تحظر شركة IFF أي شكل من أشكال التمييز أو المضايقة في جميع جوانب ممارسات التوظيف لدينا، بما في ذلك التوظيف، والتعيين، والتدريب، والتنقلات، والترقيات، والتعويضات، وإنهاء الخدمة. ويمتد هذا الحظر أيضاً إلى موردينا وعمالنا والشركاء في العمل الآخرين، وإلى الأنشطة داخل بيئة العمل، وكذلك في مواقع العمل خارج المكتب.

إذا كنت تتعرض للمضايقة أو التمييز من أي نوع، أو كنت شاهداً عليه، فيجب عليك الإبلاغ عن ذلك على الفور.

## نحترم حقوق الإنسان ومعايير العمل العادلة

تلتزم شركة IFF باحترام الحقوق الإنسانية الأساسية للجميع وتعزيزها. وملتزم بمنع وتخفيف ومعالجة التأثيرات السلبية على حقوق الإنسان في عملياتنا الخاصة، وفي سلسلة التوريد الخاصة بنا، وفي المجتمعات التي نعمل فيها. فننتوقع الالتزام نفسه من موردينا والشركاء في العمل الآخرين.

### تشمل الجوانب ذات الأولوية الرئيسية:

- عدم التسامح مطلقاً مع عمالة الأطفال: تحظر عمالة الأطفال تمامًا في عملياتنا، ويتم بذل جهود فعّالة لتحديد هذا الأمر ومنعه في جميع أنحاء سلسلة التوريد الخاصة بنا
  - عدم التسامح مطلقاً مع العبودية الحديثة: لا يُسمح بأي شكل من أشكال العمل القسري أو الإجباري أو الاتجار بالبشر في عملياتنا أو في سلسلة التوريد الخاصة بنا
  - التعويض العادل: نلتزم بدفع أجر معيشي لجميع موظفينا، ونعزز مبدأ الأجر المعيشي والدخل الكافي في جميع أنحاء سلسلة التوريد الخاصة بنا
  - ساعات العمل المعقولة: ساعات العمل معقولة ويتم توفير أوقات راحة وإجازات مدفوعة مناسبة
  - أماكن عمل آمنة وصحية: يتم حماية صحة العمال وسلامتهم في بيئة العمل
  - الشمول وعدم التمييز: يعمل موظفونا في بيئة شاملة، ونسعى لتعزيز المعاملة العادلة والمحترمة في سلسلة التوريد الخاصة بنا وفي المجتمعات المحلية التي نتواجد فيها
  - حرية تكوين الجماعات: يتمتع العمال بحرية تكوين النقابات والانضمام إليها والمفاوضة الجماعية
  - حقوق الملكية: يتم احترام الحقوق وملكية الأراضي والممتلكات في جميع أنحاء سلسلة القيمة الخاصة بنا
  - احترام البيئة: نسعى لتقليل بصمتنا البيئية وحماية سبل عيش المجتمعات في جميع أنحاء سلسلة القيمة الخاصة بنا
- راجع سياسة حقوق الإنسان العالمية الخاصة بنا للحصول على مزيد من المعلومات.



# نضع السلامة على رأس أولوياتنا

## الحفاظ على بيئة عمل آمنة

السلامة أمر غير قابل للتفاوض في شركة IFF. فكلنا مسؤولون عن إنشاء بيئة عمل آمنة ومأمونة والحفاظ عليها لأنفسنا وزملائنا وشركائنا في العمل والزوار لدينا.

سواء أكان الأمر يتعلق بتنظيف انسكاب، أم تذكير زميل بارتداء معدات الحماية، أم الإبلاغ عن خطر، فكل إجراء مهم. ويجب علينا فهم واتباع جميع القوانين واللوائح وسياسات شركة IFF المعمول بها المصممة لمنع الإصابات والحوادث.

من خلال البقاء في حالة يقظة واتخاذ الإجراءات عند الحاجة، نسهم في ضمان بيئة آمنة للجميع. فإذا لاحظت أي حالة أو سلوك غير آمن، فأبلغ عنه فوراً مشرفك، أو قائد الموقع، أو أحد أعضاء فرق الصحة والسلامة البيئية، أو الأخلاقيات والامتثال، أو الشؤون القانونية، أو الموارد البشرية.

## تعاطي المواد المخدرة

تلتزم شركة IFF بالحفاظ على بيئة عمل آمنة وصحية ومنتجة. وللحفاظ على سلامة موظفينا ونزاهة أعمالنا، يُحظر تمامًا تناول أو حيازة أو بيع أو توزيع الكحول أو العقاقير غير القانونية أو المواد الخاضعة للرقابة داخل ممتلكات الشركة، أو في أثناء ساعات العمل، أو في أثناء تشغيل المعدات أو المركبات المملوكة للشركة.

من المتوقع أن يحضر الموظفون إلى العمل في حالة تمكنهم من أداء مهامهم بأمان وفعالية. يؤدي تعاطي المواد المخدرة إلى إضعاف حسن التقدير، وتعريض الآخرين للخطر، وتقويض التزامنا بالسلامة والنزاهة. وبالنظر إلى أن العمل تحت تأثير الكحول أو المخدرات يعرض الجميع للخطر، فإننا لا نسمح به أبدًا.

## العنف في بيئة العمل

يحظر تمامًا أي عمل من أعمال العنف أو السلوك التهديدي -سواء أكان جسدياً أم لفظياً- من قبل الموظفين أو غيرهم في منشآت شركة IFF أو في أثناء ممارسة أعمالها. ويشمل ذلك الاعتداء الجسدي، والإساءة اللفظية، والترهيب، وحيازة الأسلحة.

يجب الإبلاغ عن جميع هذه السلوكيات على الفور. وإذا كان هناك تهديد وشيك، فاتصل بخدمات الطوارئ المحلية واتباع الإجراءات المعمول بها في الموقع أو إدارة الأزمات.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى سياسة منع العنف في بيئة العمل.

تشمل أمثلة المشكلات التي يجب الإبلاغ عنها ما يأتي:

- المعدات المعطلة أو التي تحتاج إلى صيانة
- التعرض لمواد خطرة قد تسبب المرض أو الإصابة
- المهام التي تتطلب تدريباً إضافياً ليتم تنفيذها بأمان
- أي حالة أو سلوك آخر يمكن أن يشكل خطراً على الأفراد أو البيئة

تذكر أنه حتى الإجراءات الصغيرة يمكن أن تُحدث فرقاً كبيراً عندما يتعلق الأمر بالصحة والسلامة

# نلتزم بفعل ما يخدم مصلحة الكوكب

## ندعم الاستدامة

تُعد الاستدامة عنصرًا أساسيًا في كيفية إدارتنا لأعمالنا في شركة IFF. فإن التزامنا بمستقبل أفضل متجذر في إستراتيجيتنا ويقود الابتكار عبر عملياتنا كافة بدءًا من التوريد المسؤول للمواد الخام وتشغيل مرافق ذات كفاءة بيئية، وصولاً إلى تصميم منتجات تراعي خصائص الاستدامة الجوهرية.

استرشادًا بالأهم المتحددة وأهداف التنمية المستدامة التابعة لها، نركز إستراتيجيتنا المتكاملة للاستدامة على أربع ركائز رئيسية: تقليل بصمتنا البيئية، وتعزيز الابتكار المستدام، وضمان التوريد المسؤول، ودعم موظفينا ومجتمعاتنا. حيث نستهدف الفرص الأكثر أهمية وتأثيرًا لخلق أثر إيجابي لعملائنا والمستهلكين والعالم.

لمزيد من المعلومات حول التقدم الذي أحرزناه والمبادرات الجارية والأهداف المستقبلية، يُرجى الرجوع إلى أحدث تقرير للاستدامة صادر عن شركة IFF.

## ندعم مجتمعاتنا

تلتزم شركة IFF بدعم المنظمات الخيرية والمبادرات المجتمعية التي تتوافق مع قيمنا ومجالات تأثيرنا، مثل إلهام الابتكار وحماية الطبيعة ودعم المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها. ويجب أن تتم الموافقة على جميع الإسهامات الخيرية وفقًا لسياسات وإجراءات IFF، ولا يجوز تقديمها إلا إلى جهات مؤهلة، وليس إلى أفراد، كما لا يجوز أن تكون بغرض تحقيق ميزة تجارية.

يتوقع من الموظفين اتباع جميع عمليات الموافقة والتأكد من شفافية الإسهامات وتوثيقها بشكل صحيح وامتثالها للقوانين المعمول بها وسياسات الشركة. ويُحظر تمامًا تقديم أي إسهامات إلى منظمات سياسية أو دينية أو تمييزية، أو إلى جهات تتعارض مع مصالح شركة IFF.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى سياسة وإجراءات التأثير المجتمعي والعطاء المؤسسي الخاصة بشركة IFF.

# منع الرشوة والفساد

## نقف بحزم في وجه الرشوة والفساد

لا تتسامح شركة IFF مطلقاً مع الرشوة والفساد بأي شكل من الأشكال، سواء أكان ذلك بين الأطراف الخاصة أم العامة. ونحن ملتزمون بإجراء الأعمال بطريقة أخلاقية وعادلة، وبالامتثال لجميع قوانين مكافحة الرشوة والفساد المعمول بها في جميع أنحاء العالم، بغض النظر عن العادات المحلية أو الممارسات التجارية.



## ما الأمور المحظورة؟

- لا تقدم أبدًا رشوة أو مدفوعات تسهيل أو تدفعها أو تصرح بها لأي شخص، بمن في ذلك المسؤولون الحكوميون أو الشركاء في العمل أو الأطراف الثالثة، تحت أي ظرف من الظروف
- لا تطلب أو تقبل أبدًا رشوة أو أي شيء ذي قيمة يهدف إلى التأثير بشكل غير لائق على قرار عمل
- لا تستخدم أبدًا وكلاء أو مستشارين أو أطرافًا ثالثة أخرى للقيام بما يحظر عليك القيام به بنفسك

## ما المقصود بالرشوة؟

الرشوة هي أي شيء ذي قيمة، مثل النقود أو الهدايا أو الضيافة أو الترفيه أو فرص العمل أو الخدمات الخاصة، يتم تقديمه أو تلقيه للتأثير بشكل غير لائق على قرار ما أو تأمين الأعمال، أو الحصول على تصاريح أو تراخيص، أو اكتساب أي ميزة غير عادلة.

## أمثلة على الرشاوى:

النقود

الهدايا

الترفيه والضيافة

فرص العمل

الخدمات الخاصة



## مدفوعات التسهيل

تحظر شركة IFF مدفوعات التسهيل، حتى لو كان ذلك مسموحًا به بموجب القانون المحلي. وعادةً ما تكون هذه المدفوعات صغيرة يتم سدادها للتعبيل بالإجراءات الحكومية الروتينية، مثل معالجة الأوراق أو تخليص البضائع من خلال الجمارك.

## مسؤوليتك

يتوقع من جميع الموظفين معرفة قواعد السلوك وسياسة مكافحة الرشوة واتباعها. إذا كنت تشك في أي سلوك غير لائق أو أصبحت على علم به، أو إذا شعرت بأن شيئاً ما غير صحيح، فاتصل بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية على الفور.

من خلال العمل بنزاهة ورفض التسامح مع الرشوة أو الفساد،  
نحمي سمعة شركة IFF ونساعد على ضمان سوق عادلة للجميع

## ماذا ستفعل؟

### سؤال ?

وصل منتج نكهة إلى الميناء دون ملصق مناسب. وقد عرض أحد مسؤولي الجمارك الإفراج عن الشحنة مقابل دفع مبلغ مالي له. كما أن المنتج مطلوب بشكل عاجل لتلبية طلب العميل. فهل يمكنني الدفع له؟

### الإجابة

لا يمكنك ذلك. حيث إن إجراء ذلك لن ينتهك اللوائح المعنية بالملصقات فحسب، بل ينتهك أيضاً سياسة مكافحة الرشوة الخاصة بشركة IFF وقوانين مكافحة الرشوة المعمول بها. يُعد هذا النوع من المدفوعات، الذي يُشار إليه غالباً باسم "مدفوعات التسهيل"، رشوة في العديد من الولايات القضائية، وهو محظور تماماً بموجب سياسة شركة IFF.

قد يؤدي الانخراط في هذا السلوك إلى تعريضك أنت والشركة لعواقب قانونية ومالية جسيمة، فضلاً عن الإضرار بالسمعة. بغض النظر عن الحاجة الملحة أو الموقع، يجب على الموظفين عدم التصريح بأي مدفوعات غير مشروعة للمسؤولين الحكوميين أو القيام بها. إذا واجهت مثل هذا الطلب، فيجب عليك الاتصال على الفور بفريق الأخلاقيات والامتثال للحصول على التوجيه.

# نتعامل مع الهدايا والضيافة والترفيه بطريقة أخلاقية

في شركة IFF، نسعى إلى بناء علاقات عمل ناجحة ونيات حسنة مع عملائنا ومورديننا والشركاء في العمل الآخرين، إذ تُعد هذه العلاقات ضرورية لنجاحنا. يمكن أن يساعد تقديم ترفيه متواضع خاص بالعمل وتلقيه، مثل حفلات العشاء أو الفعاليات المعقولة، أو تبادل الهدايا البسيطة، على تعزيز علاقتنا مع الشركاء في العمل، وخاصةً في الثقافات التي يكون فيها تقديم الهدايا أمرًا شائعًا. ومع ذلك، يجب أن تتوافق جميع الهدايا والضيافة والترفيه مع سياساتنا والقانون.

## الهدايا والضيافة والترفيه

### ما تحتاج إلى معرفته

- لا تطلب أو تلتزم أي هدية أو ضيافة أو ترفيه
- التزم بالبساطة. فالهدايا أو الضيافة أو الترفيه الباهظ غير مقبول على الإطلاق
- يجب رفض الدعوات لحضور فعاليات تشمل أماكن غير لائقة أو وسائل ترفيه أو أنشطة قد تمس النزاهة المهنية
- تُعد المواد الدعائية التي تحمل علامة تجارية مقبولة ما دامت غير مبالغ فيها
- لا تقدم أو تقبل أي شيء ذي قيمة قد يبدو أنه يؤثر أو لديه القدرة على التأثير في حسن تقديرك أو أفعالك، أو حكم أو أفعال المتلقي. تأخذ الهدايا أشكالاً متعددة، مثل الخدمات والتوظيف والأدوات المالية مثل الأسهم
- يُحظر تمامًا التعامل بالنقد، أو بطاقات الهدايا، أو القسائم، أو تذاكر الياصيب مهما كانت قيمتها، أو أي بدائل نقدية أخرى
- يجب الامتناع عن تقديم الهدايا أو الضيافة إلى المسؤولين الحكوميين. يتعين الاتصال بقسم الأخلاقيات والامتثال قبل الانخراط في مثل هذه التفاعلات
- يجب رفض الهدايا غير المناسبة التي لا تتوافق مع سياسة مكافحة الرشوة أو إعادتها على الفور

إذا كنت غير متأكد من مدى ملاءمة الهدية أو الضيافة أو الترفيه، أو إذا كان الأمر يتعلق بمسؤول حكومي، فاتصل بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية قبل المتابعة. إذا كان من شأن الإفصاح العلني أن يسبب حرجًا لشركة IFF أو لك شخصيًا، فهذا غير مقبول.

لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى سياسة مكافحة الرشوة، والإرشادات الخاصة بالهدايا والضيافة والترفيه، وسياسة نفقات السفر والأعمال. اتبع دائمًا عملية الإفصاح عن الامتثال الجارية في شركة IFF للإفصاح عن أي هدايا أو ضيافة أو ترفيه يتعلق بمسؤولين حكوميين.

## نتعامل بمسؤولية مع الأنشطة السياسية

تشجع شركة IFF موظفيها على أن يكونوا مواطنين فاعلين ومشاركين. ومع ذلك، لا يجوز استخدام موارد الشركة، بما في ذلك الوقت والمرافق والمعدات والمستلزمات، للأنشطة الشخصية أو السياسية أو المجتمعية. لا يُسمح بطلب المواد السياسية أو توزيعها في العمل. المشاركة الشخصية في الأنشطة السياسية أو المجتمعية هي اختياري ولن تؤثر في عملك.

تتطلب جميع الأنشطة السياسية التي تتم بالنيابة عن شركة IFF، بما في ذلك ممارسة الضغوط أو التفاعل مع المسؤولين الحكوميين، موافقة مسبقة من قسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية، ويجب تنسيقها مع الشؤون العامة. تحظر شركة IFF بشكل صارم الإسهامات المباشرة أو غير المباشرة للشركة في الحملات السياسية أو المنظمات أو المرشحين، فضلاً عن سداد المساهمات السياسية الشخصية.

# النزاهة في عملنا

في شركة IFF، تُوجّه النزاهة كل جانب من جوانب عملنا، بدءًا من كيفية عملنا داخليًا ووصولاً إلى كيفية تعاملنا مع الشركاء الخارجيين والأطراف الثالثة الأخرى. يظل التزامنا بالسلوك الأخلاقي ثابتًا، بغض النظر عن نشاط العمل أو العلاقة. يوضح القسم التالي الموضوعات الرئيسية للامتثال التي تساعدنا على التمسك بهذه المعايير في كل ما نقوم به.





## نلتزم بممارسات العمل العادلة والشفافة

نتحلّى بالصدق والأخلاق والشفافية في الطريقة التي نعمل بها داخليًا. ومن خلال الموازنة المستمرة بين سلوكنا وقيمنا، نبني الثقة والمصداقية على جميع مستويات المؤسسة، ونعزز الاحترام المتبادل الذي يقوّي التعاون بين الفرق.

### ما المقصود بتضارب المصالح؟

قد يتخذ تضارب المصالح أشكالاً متعددة، وينشأ عندما تتعارض أنشطتك أو علاقاتك الشخصية، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، أو يبدو كأنها تتعارض مع قدرتك على التصرف بما يحقق المصلحة الفضلى لشركة IFF.

### نتحلّى بالشفافية في حالات تضارب المصالح

يُعدّ تجنب تضارب المصالح، سواء داخل مؤسستنا أو خارجها، أمرًا أساسيًا للعمل كشركة تتحلّى بالأخلاق والشفافية. فعند وجود تضارب في المصالح، قد يتأثر حكمك ويقوض قدرتك على اتخاذ قرارات محايدة. وفي أثناء العمل في شركة IFF، يجب عليك التأكد من أن مصالحك وعلاقاتك الشخصية لا تتعارض، أو حتى لا تبدو كأنها تتعارض، مع التزاماتك المهنية تجاه الشركة.

#### تشمل الأمثلة ما يأتي:

- الانخراط في أنشطة تنافس شركة IFF أو تبدو وكأنها تنافسها
- وجود علاقة شخصية أو مالية مع منافس أو مورّد أو بائع أو عميل، أو امتلاك مصلحة مالية لدى أي منهم
- العمل أو إجراء معاملات تجارية مع أحد أفراد العائلة أو مع أي شركة يكون لأحد أفراد العائلة مصلحة مالية شخصية فيها
- إجراء أنشطة عمل غير متعلقة بشركة IFF خلال وقت العمل الرسمي أو باستخدام موارد الشركة
- وجود علاقة عاطفية مع مشرف مباشر أو موظف تابع لك إداريًا
- العمل مستشارًا لدى منافس أو مورّد أو عميل لشركة IFF
- العمل موظفًا أو مسؤولاً أو مديرًا لشركة أخرى في أثناء العمل لدى شركة IFF

الإفصاح أمر أساسي: وجود تضارب لا يُعد عادة انتهاكًا، ولكن عدم الإفصاح عنه يشكل انتهاكًا.

## ماذا ستفعل؟

### سؤال ?

أرغب في التعاقد مع شركة يملكها ابن عمي لتقديم خدمات لمباني شركة IFF. لا أعتقد أن في الأمر مشكلة طالما أنه سيقدم إلينا أفضل سعر ومستوى الجودة نفسه الذي يقدمه مقدمو الخدمات الآخرون.

هل يجب أن أبلغ مديري بأنني على صلة قرابة بالمالك؟

### الإجابة ?

نعم، لأنه من المحتمل أن يكون هناك تضارب في المصالح إذا كان قريبك يملك أو يعمل لدى مورّد أو مقدم خدمات نتعامل معه. في مثل هذه الحالة، يتعين عليك الإفصاح عن هذا التضارب عبر بوابة الأخلاقيات والامتثال الخاصة بشركة IFF، والحصول على موافقة مسبقة من مديرك ومن إدارة الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية.



## نحتفظ بسجلات دقيقة

تُعدّ الدفاتر والسجلات الكاملة والدقيقة مطلبًا قانونيًا وأمرًا أساسيًا لإدارة أعمال شركة IFF، ولضمان دقة ونزاهة تقاريرنا وإفصاحاتنا المالية—وكل ذلك يؤثر في نهاية المطاف على مصداقية شركة IFF وسمعتها.

لا يقتصر مصطلح "الدفاتر والسجلات"، سواء كانت إلكترونية أو ورقية، على الحسابات المالية فحسب، بل يشمل جميع السجلات التي يتم إعدادها أو إنشاؤها أو الاحتفاظ بها في سياق أعمال شركة IFF. تشمل الأمثلة الفواتير، وأوامر الشراء، والاتفاقيات، وكشوفات الحضور والانصراف، ومستندات الرواتب، وتقارير السفر والمصروفات، ونتائج الاختبارات، وقرارات الأجهزة، وتقارير الثغرات التقنية، وتقارير السلامة والبيئة، والإقرارات التنظيمية.

ونظرًا إلى اتساع نطاق هذه السجلات، فإن مسؤولية ضمان دقتها واكتمالها تقع على عاتق كل واحد منا، وليس فقط على موظفي المحاسبة والشؤون المالية في IFF. عند مساهمتك في إعداد أي سجل من سجلات الأعمال، مثل تقديم تقرير مصروفات، أو كشف حضور وانصراف، أو أمر شراء، فإنك تتحمل مسؤولية صدق ودقة المعلومات التي تقدمها.

إن أي محاولة لإخفاء معلومات أو تحريفها في دفاتر أو سجلات شركة IFF تُعدّ انتهاكًا خطيرًا. ويشمل ذلك:

- تأخير تسجيل تاريخ الطلب أو الدفعة
- الإبلاغ عن معلومات غير دقيقة أو مضللة حول معاملة ما
- تزوير تقارير الفحص أو بيانات الاختبار أو مستندات الشركة الأخرى



القاعدة واضحة: يجب أن تكون جميع السجلات والتقارير كاملة وعادلة ودقيقة ومقدمة في الوقت المناسب وغير مضللة. لا توجد استثناءات.

# نتجنب التداول بناءً على معلومات داخلية والإفصاح عن معلومات جوهرية غير معلنة

يُعد شراء الأوراق المالية الخاصة بشركة IFF أو بيعها -أو الأوراق المالية الخاصة بأي شركة أخرى- في أثناء حيازة معلومات جوهرية غير معلنة ("معلومات داخلية") أمرًا غير قانوني وغير أخلاقي.

## تحظر شركة IFF بشكل صارم:

- شراء أو بيع أسهم أو خيارات أو أي أوراق مالية أخرى لشركة IFF إذا كنت تمتلك معلومات جوهرية غير معلنة عن الشركة
- التداول في الأوراق المالية لشركات أخرى، بمن في ذلك العملاء أو الموردون، بناءً على معلومات جوهرية غير معلنة تم الحصول عليها من خلال عملك في شركة IFF
- مشاركة المعلومات الجوهرية غير المعلنة أو الكشف عنها مع أي شخص، بمن في ذلك المستثمرون أو المحللون أو العائلة أو الأصدقاء

المعلومات الجوهرية غير المعلنة هي أي معلومات لم يتم الإعلان عنها بعد، والتي يحددها المستثمر العاقل مهمة في اتخاذ قرار شراء الأوراق المالية أو بيعها أو الاحتفاظ بها. تشمل الأمثلة ما يأتي:

- النتائج أو التوقعات المالية غير المعلنة
- عمليات الدمج أو الاستحواذ أو التصفية
- التغييرات الإدارية
- إطلاق منتجات جديدة أو ابتكارات
- تغييرات كبيرة في العملاء أو العقود
- الدعاوى القضائية المعلقة أو الإجراءات التنظيمية

يمكن أن تؤدي الانتهاكات إلى فرض عقوبات مدنية وجنائية صارمة عليك وعلى الآخرين المعنيين. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى سياسة التداول بناءً على معلومات داخلية الخاصة بشركة IFF والاتصال بقسم الشؤون القانونية بشأن أي أسئلة أو مخاوف.



# نبني الثقة مع شركائنا في العمل من خلال التعاملات الأخلاقية

تلتزم شركة IFF بإجراء الأعمال بشكل أخلاقي ومسؤول في كل تعامل مع شركائنا في العمل والموردين والأطراف الثالثة.

عند التعامل مع الشركاء في العمل، يجب عليك:

- تجنب الممارسات غير العادلة أو المضللة
- معاملة جميع الشركاء بصدق وعدل وموضوعية
- التحلي بالشفافية في ما يتعلق بمنتجاتنا وخدماتنا
- اتباع إجراءات الشراء والتوريد المناسبة
- اختيار الشركاء بناءً على الجدارة، بعيداً عن تضارب المصالح
- احترام الالتزامات المتعلقة بالسرية
- دعم حقوق الملكية الفكرية وغيرها من الحقوق

## نُزِمُ شركاءنا في العمل بتطبيق المعايير نفسها

نحن ملتزمون بالحفاظ على أعلى المعايير الأخلاقية والقانونية والمهنية. وبالمثل، نتوقع من الموردين والشركاء في العمل لدينا مشاركة هذه القيم والعمل بنزاهة وشفافية وإقرار المساءلة.

لن نعمل سوى مع الشركاء الذين يشاركوننا التزامنا بممارسات العمل الأخلاقية. من المتوقع أن يمثل جميع البائعين لمُدونة قواعد سلوك البائعين لدى شركة IFF التي تحدد متطلبات مثل معايير العمل، ومكافحة الرشوة، والسرية، والالتزام بالقوانين واللوائح المعمول بها. يمثل ذلك الحد الأدنى من المتطلبات اللازمة للتعامل مع شركة IFF.

لحماية شركة IFF من الفساد والمخاطر الأخرى، يلزم بذل العناية الواجبة المناسبة والتحقق من المعلومات الشخصية. ولمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة إجراء العناية الواجبة الخاص بالأطراف الثالثة لدى شركة IFF.

## نلتزم بأقصى درجات الحيطة والحذر تجاه غسل الأموال والأنشطة ذات الصلة

تحظر شركة IFF بحزم أي تورط في غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو استخدام موارد الشركة لأغراض غير قانونية أو غير مشروعة. ويُقصد بغسل الأموال عملية إخفاء مصادر عائدات الأنشطة الإجرامية لإضفاء طابع من المشروعية عليها، وغالبًا ما يتم ذلك من خلال معاملات معقدة أو شركات وهمية.

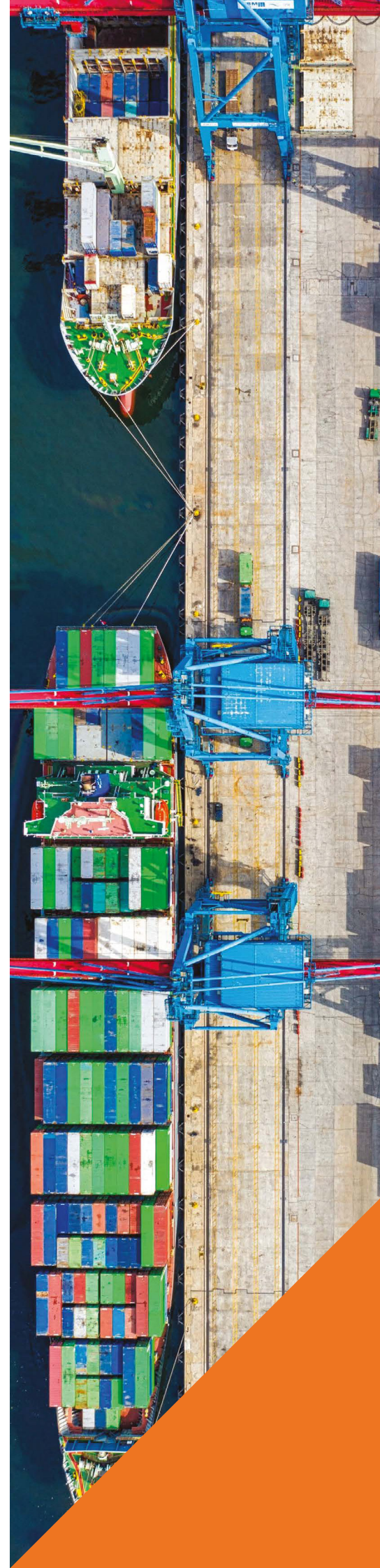
لذا، يجب توخي الحذر بشأن أي نشاط مشبوه في التعاملات التجارية. وإذا كنت تشك في تورط أحد الشركاء في العمل أو الأطراف الثالثة في سلوك غير قانوني أو مثير للشك، فاتصل بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الشؤون القانونية على الفور.

### نتبع قوانين مراقبة التجارة

بالنظر إلى أن شركة IFF شركة عالمية، فإنها تقدم خبراتها وإبداعاتها ومنتجاتها في جميع أنحاء العالم عبر كثير من الدول. وهذا يعني أن الشركة تخضع لقوانين مراقبة التجارة في مختلف البلدان التي تمارس فيها أعمالها، وتلتزم بالامتثال الكامل لهذه القوانين، بما في ذلك:

- ضوابط التصدير والقيود التجارية والحظر التجاري والعقوبات الاقتصادية التي تقيد أو تمنع شركة IFF من المشاركة في أعمال تجارية تتعلق بمنتجات أو تقنيات أو برامج معينة أو مع دول أو أفراد أو كيانات محددة
- قوانين مكافحة المقاطعة التي تحظر على الشركات المشاركة أو التعاون مع أي مقاطعة دولية لم توافق عليها أو تعاقب عليها حكومة الولايات المتحدة
- قوانين الاستيراد أو التصدير الأخرى التي تتطلب من شركة IFF والشركاء في العمل لديها دفع رسوم و/أو الحصول على تراخيص أو تصاريح أو وثائق أخرى محددة قبل نقل المنتجات والتقنيات والبرامج عبر الحدود

تتسم قوانين مراقبة التجارة وقوانين مكافحة المقاطعة بتعقيدها وسرعة تغيرها. وإذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف، فيجب عليك الاتصال بقسم الشؤون القانونية قبل اتخاذ أي إجراء. يجب عليك اتباع سياسة مراقبة التجارة لدى شركة IFF، خاصة إذا كنت مسؤولاً في الشركة عن اتخاذ القرارات بشأن الأماكن أو الجهات التي تشتري منها المنتجات أو نبيعها إليها أو كنت تشارك بخلاف ذلك في معاملات تجارية عبر الحدود.



## نتنافس بشكل عادل ومسؤول

تلتزم شركة IFF بالمنافسة العادلة والأخلاقية في كل سوق تعمل فيه. ومن ثم، فإننا نحظر تمامًا أي سلوك ينتهك قوانين مكافحة الاحتكار أو المنافسة المصممة لحماية المستهلكين وتعزيز تكافؤ الفرص.

حتى إن المحادثات غير الرسمية، مثل المعارض التجارية أو الفعاليات في المجال أو التجمعات الاجتماعية، يمكن أن تثير مخاوف قانونية خطيرة إذا تطرقت إلى هذه الموضوعات. لذا ففي حال لم تكن متأكدًا مما إذا كانت المناقشة أو التفاعل مناسبًا، استشر قسم الشؤون القانونية على الفور.

يجب ألا تتفق مطلقًا، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، مع المنافسين على:

- إصلاح أو تنسيق الأسعار أو الخصومات أو التخفيضات أو غير ذلك من بنود البيع
- موازنة أو تنسيق عمليات تقديم العطاءات أو عروض الأسعار
- تقسيم الأسواق أو المناطق أو العملاء أو خطوط الإنتاج
- مقاطعة الموردّين أو الحد من الإنتاج
- تقييد علاقات العمل بصورة غير ملائمة

## التعامل مع معلومات المنافسين

إننا نتنافس بقوة، لكننا نلتزم بالإنصاف. وبناءً على ذلك، يجب عليك عدم الحصول على معلومات المنافسين أو استخدامها أو مشاركتها من خلال وسائل غير قانونية أو غير أخلاقية. تشمل المصادر المقبولة التي يمكن استخدامها الملفات العامة والمقالات الإخبارية والعروض التقديمية المتاحة للجمهور. ومن ثم، فلا تسع أبدًا للحصول على معلومات سرية من خلال الخداع أو التحريف أو الاستعانة بأطراف ثالثة.

## عندما يكون المنافس عميلًا أيضًا

إذا كانت شركة IFF تقدم منتجات إلى أحد المنافسين، فيجب أن تقتصر المناقشات فقط على بنود تلك المعاملة المحددة. وتحظر مناقشة التسعير أو البنود التجارية للمنتجات أو الخدمات الأخرى لدى شركة IFF.



## سبب أهمية الأمر

قد تؤدي انتهاكات قوانين مكافحة الاحتكار إلى فرض عقوبات شديدة، بما في ذلك توجيه اتهامات جنائية، على الأفراد وعلى شركة IFF. تُعد هذه القوانين معقدة، وحتى الإجراءات التي تُتخذ بنوايا حسنة قد تترتب عليها عواقب وخيمة.

لمزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة سياسة مكافحة الاحتكار والمنافسة لدى شركة IFF والاتصال بقسم الشؤون القانونية في حال وجود أي أسئلة أو مخاوف.

## ماذا ستفعل؟

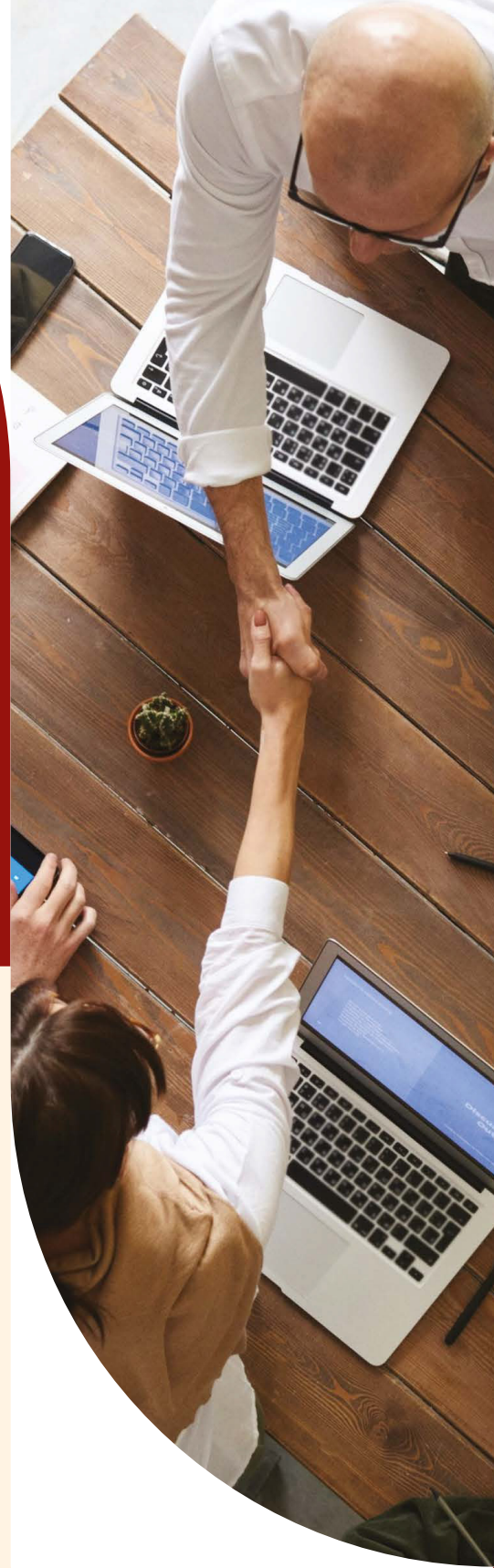
### سؤال ?

في اجتماع اتحاد تجاري عُقد مؤخرًا، اقترحت منافسة لنا بأنه من المفيد أن نقسم السوق الإقليمية في ما بيننا لتحقيق أقصى قدر من الأرباح بأقل جهد ممكن. وأضافت أن هذه المحادثة كانت "سرية وغير رسمية".

من جانبي شعرتُ بعدم الارتياح، فهل كانت هذه المحادثة مناسبة؟

### الإجابة

بالتأكيد ليست مناسبة. فرغم أن اجتماعات الاتحادات التجارية قد تخدم أغراضًا مشروعة في هذا المجال، لكن يتعين التعامل معها بحذر. فيحظر تمامًا بموجب قوانين مكافحة الاحتكار إجراء أي مناقشة مع منافسينا حول التسعير أو بنود البيع أو مناطق السوق أو تخصيص قطاعات العملاء. وإذا بادر أحد المنافسين بالكلام حول هذه الموضوعات، فيجب عليك رفض الاقتراح بوضوح وإنهاء المناقشة على الفور مع إبعاد نفسك عن الموقف. كما تجب عليك المسارعة بإبلاغ قسم الشؤون القانونية بالحادث.



## نضمن امتثال المنتجات والنزاهة التنظيمية

تلتزم شركة IFF بالامتثال الكامل لجميع القوانين واللوائح والمعايير المعمول بها في المجال التي تحكم سلامة منتجاتنا وجودتها واستقامتها. يشمل ذلك المتطلبات المعقدة المتغيرة في قطاعات الأغذية ومستحضرات التجميل والأدوية والكيماويات.

نتحمل مسؤولية التأكد من أن:

- منتجاتنا ومكوناتنا تلبى متطلبات الموافقة القانونية في كل سوق نعمل فيه
- ملصقات المنتجات تتميز بالدقة والشفافية والامتثال للوائح المحلية والدولية
- الادعاءات المتعلقة بمنتجاتنا صادقة ومثبتة ومتوافقة مع التوقعات التنظيمية
- عمليات التصنيع والتعبئة والشحن تتبع معايير السلامة والجودة المعمول بها

إن الامتثال التنظيمي ليس أمرًا اختياريًا؛ إذ إنه ضروري لحماية المستهلكين، والإبقاء على الثقة، والحفاظ على سمعة شركة IFF. ونتوقع من جميع الموظفين فهم القواعد التي تسري على عملهم وطلب التوجيه عند الحاجة.

إذا كانت لديك أسئلة حول المتطلبات التنظيمية أو امتثال المنتجات، فاتصل بالمشرف أو القسم التنظيمي أو قسم الشؤون القانونية على الفور.

## ماذا ستفعل؟

### سؤال ?

أريد أن أقدم إلى عميل عطراً يحتوي على مكون لم تتم الموافقة عليه داخلياً بعد للاستخدام في العطور. مع العلم أن هذا المكون قد تمت الموافقة عليه سلفاً للاستخدام في النكهات. هل يمكنني تقديم هذا العطر؟

### الإجابة ?

لا يمكنك ذلك؛ لأنه يحظر استخدام المكون حتى تكتمل عملية الموافقة الداخلية "لاستخدامه النهائي" في المنتج. حيث إن القوانين التي تسري على العطور لا تسري بالضرورة على النكهات، والعكس صحيح.

### سؤال ?

أبلغني أحد الموردّين أن منتجهم يحتوي على مستويات ضئيلة من أحد الملوثات، لكن هذه المستويات منخفضة جداً ولا تشكل أي خطر على السلامة. كما أفاد أنه يتخذ إجراءات للقضاء على هذا الملوث، فهل يتعين عليّ إخبار مشرفي؟

### الإجابة ?

نعم وعلى الفور. يجب الإبلاغ فوراً عن أي مؤشر، مهما كان طفيفاً، على مشكلة تتعلق بالبيئة أو السلامة أو الجودة في أحد منتجاتنا أو مكوناتها بمجرد اكتشافه. ويتعين عليك الاتصال فوراً بعضو من القسم التنظيمي أو قسم الشؤون القانونية.



# حماية ممتلكات شركة IFF وأصولها



# نحظر الاحتيال والسرقة والهدر وإساءة الاستخدام

في شركة IFF، نتصرف كما لو كنا مالكين، فنحمي موارد الشركة وكأنها ملكنا الشخصي. تُعد هذه الموارد ضرورية لتقديم قيمة إلى عملائنا، وتشمل الأصول الملموسة (مثل المنشآت والمعدات والأموال) والأصول غير الملموسة (مثل الملكية الفكرية والمعلومات السرية والدراسة المعرفية المملوكة للشركة).

يجب استخدام ممتلكات الشركة وأصولها للأغراض التجارية المشروعة فقط. ويحظر تمامًا أي سوء استخدام أو سرقة لموارد الشركة بغرض تحقيق مكاسب شخصية أو ممارسة سلوك غير أخلاقي أو نشاط غير قانوني.



## تشمل مسؤولياتك ما يأتي:

- اتباع سياسة المشتريات لدى شركة IFF عند الحصول على المواد أو الخدمات
- استخدام أموال الشركة بشكل مسؤول، لا سيما في ما يتعلق بالسفر والضيافة، وذلك بما يتوافق مع سياسة نفقات السفر والأعمال
- التأكد من أن جميع المعاملات مصرح بها بصورة صحيحة ضمن الحدود التي تحددها سياسة المخولين بالتوقيع والموافقة (ASAP)
- إرجاع كل ممتلكات الشركة، المادية أو الرقمية، عند انتهاء عملك

إذا كنت تشك في حدوث احتيال أو سرقة أو إساءة استخدام لموارد شركة IFF، فأبلغ عنها على الفور. وقد يترتب على الانتهاكات اتخاذ إجراءات تأديبية، وفي بعض الحالات، مساءلة جنائية.

# نحمي ملكيتنا الفكرية وأسرارنا التجارية ومعلوماتنا السرية

يعتمد نجاح شركة IFF على حماية المعلومات السرية والمعلومات المملوكة والملكية الفكرية وأصول العلامة التجارية لدينا، وهي أمور ضرورية للحفاظ على ميزتنا التنافسية وسمعتنا وامتثالنا القانوني. لذا، فإن صون سرية وسلامة اكتشافاتنا وصيغنا وعمليات التصنيع لدينا وبياناتنا العلمية يُبقي الشركة في طليعة المجال. ولمواصل تقديم منتجات وخدمات فائقة، تجب علينا حماية هذه الأصول الفريدة إلى جانب معلومات العمل الحساسة الأخرى، مثل بيانات المبيعات والأسعار. تقع على عاتقك مسؤولية منع الوصول غير المصرح به أو استخدام المعلومات السرية الخاصة بشركة IFF، بالإضافة إلى المعلومات الخاصة بالموظفين والعملاء والموردين وشركائنا في العمل.

## ما الذي تجب حمايته؟

— الملكية الفكرية والأسرار التجارية: تُعد جميع حقوق الملكية الفكرية التي تنشأ عنك أو عن شركة IFF خلال فترة عملك لديها مملوكة للشركة وغالبًا ما تكون سرية. ويجب استخدامها حصريًا لأغراض أعمال شركة IFF وعدم الإفصاح عنها لأي طرف ثالث. يشمل ذلك الاختراعات، والصيغ، والعمليات، والمنتجات، وقوائم العملاء، والبرامج، وبراءات الاختراع، والعلامات التجارية، وحقوق الطبع والنشر، والأسرار التجارية، وأسماء النطاقات، وأي تحسينات عليها. كما تتحمل مسؤولية مساعدة الشركة في تجنب انتهاك حقوق الملكية الفكرية للغير. وقبل إطلاق أي منتج أو عملية جديدة، يجب التشاور مع فريق الملكية الفكرية في الإدارة القانونية لإجراء مراجعة براءات الاختراع.



— العلامة التجارية لشركة IFF وشعارها: يُعد اسم شركة IFF وشعارها من بين أصولنا الأكثر قيمة، ويجب استخدامها على النحو السليم للحفاظ على قيمتهما. احرص على الإلمام بإرشادات العلامة التجارية الخاصة بشركة IFF، وكن يقظًا لأي إساءة استخدام من جانب الزملاء أو العملاء أو الموردين أو المنافسين، لا سيما عبر الإنترنت، وأبلغ عن أي مخاوف الإدارة المباشرة، أو إدارة الاتصالات المؤسسية، أو قسم التسويق، أو فريق الملكية الفكرية في قسم الشؤون القانونية.



— المعلومات السرية المملوكة للشركة: يشمل ذلك أي معلومات غير متاحة للجمهور تتعلق بشركة IFF أو الموظفين أو العملاء أو الشركاء في العمل. ومن الأمثلة على ذلك الخطط الإستراتيجية، وأصول العلامة التجارية، وبيانات الموظفين، والأسرار التجارية (مثل الصيغ والوصفات)، ومواصفات المنتجات، والبيانات المالية والتشغيلية، والأبحاث والتطوير، وطرق التصنيع، وتفاصيل العملاء والموردين، وإستراتيجيات التسعير، وبيانات الاعتماد الخاصة بالأنظمة. إذا كانت المعلومات غير متاحة للجمهور وكان من الممكن أن يؤدي كشفها إلى ضرر يلحق بشركة IFF أو انتهاك القوانين أو السياسات، فيجب التعامل معها على أنها سرية.



إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت معلومة محددة سرية، ففكر في الأسئلة التالية:

هل وصول الجمهور إلى المعلومات مقيد؟

هل يمكن أن يضر الإفصاح عن المعلومات أو يؤدي شركة IFF أو أي موظف أو شريك عمل لدى الشركة؟

هل يمكن أن يتعرض عملك أو عمل الآخرين للخطر في حال مشاركة المعلومات؟

هل يشكل الإفصاح عن المعلومات أو استخدامها انتهاكًا لأي قانون أو لائحة تنظيمية؟

إذا كانت إجابتك على أي من الأسئلة أعلاه "نعم"، فيتعين عليك اعتبار المعلومات سرية والتعامل معها وفقًا لذلك. كما قد تعتبر بعض المعلومات أيضًا سرًا تجاريًا إذا كانت معروفة لدى مجموعة محددة فقط ولها قيمة تجارية وتخضع لحماية فعالة. وتظل مسؤوليتك في ما يتعلق بحماية هذه المعلومات قائمة خلال فترة عملك لدى الشركة وبعد انتهائها.

لمساعدة شركة IFF للحفاظ على ميزتها التنافسية، يجب عليك اتخاذ الخطوات اللازمة لحماية الأسرار التجارية والمعلومات السرية بشكل فعال من خلال الامتثال لسياسة المعلومات السرية والأسرار التجارية لدى شركة IFF. تظل هذه المسؤولية سارية في جميع الأوقات خلال فترة عملك لدى شركة IFF، بما في ذلك خارج بيئة العمل وساعات العمل، وتستمر حتى بعد انتهاء عملك لدى الشركة.

## تبادل المعلومات السرية

توخى الحذر وكن متأنياً دائماً عند مشاركة معلومات سرية أو مملوكة، سواء أكانت مكتوبة، بما في ذلك رسائل البريد الإلكتروني والرسائل الفورية، أم أثناء المحادثات الشخصية أو الافتراضية. كن على دراية بما يدور حولك عند التحدث عن معلومات سرية أو مملوكة على هاتف محمول أو في مكان عام أو في اجتماع اجتماعي. وتذكر أن التزامك بحماية المعلومات السرية والمملوكة ينطبق على المحادثات مع الأصدقاء والزملاء في شركات أخرى، وحتى أفراد عائلتك. يستمر هذا الالتزام أيضاً حتى بعد انتهاء فترة عملك لدى شركة IFF.

لا يجوز الإفصاح عن المعلومات السرية إلا للأفراد المصرح لهم بذلك، وذلك فقط عند الضرورة لأغراض العمل مع تطبيق إجراءات الحماية المناسبة. إذا كانت لديك أي أسئلة حول ما إذا كانت المعلومات سرية أو مملوكة أو ما إذا كان يجوز الكشف عنها، فيرجى طلب الإرشاد من قسم الشؤون القانونية.

للحصول على مزيد من الإرشادات حول كيفية الحفاظ على أمان معلومات شركة IFF وسريتها، يُرجى الاطلاع على سياسة المعلومات السرية والأسرار التجارية وسياسة الإفصاح العادل.

## ماذا ستفعل؟

### السؤال ?

استقالت كيميائية من قسم البحث والتطوير لدينا وتعتزم الانضمام إلى شركة أخرى. أخبرتني أنها تخطط لنسخ ملفاتنا المتعلقة بالعديد من العمليات التي أنشأتها في أثناء عملها لدى شركة IFF بحجة أنه من غير المرجح أن تستخدمها شركة IFF. هل يجوز لها أخذ هذه المعلومات؟

### الإجابة

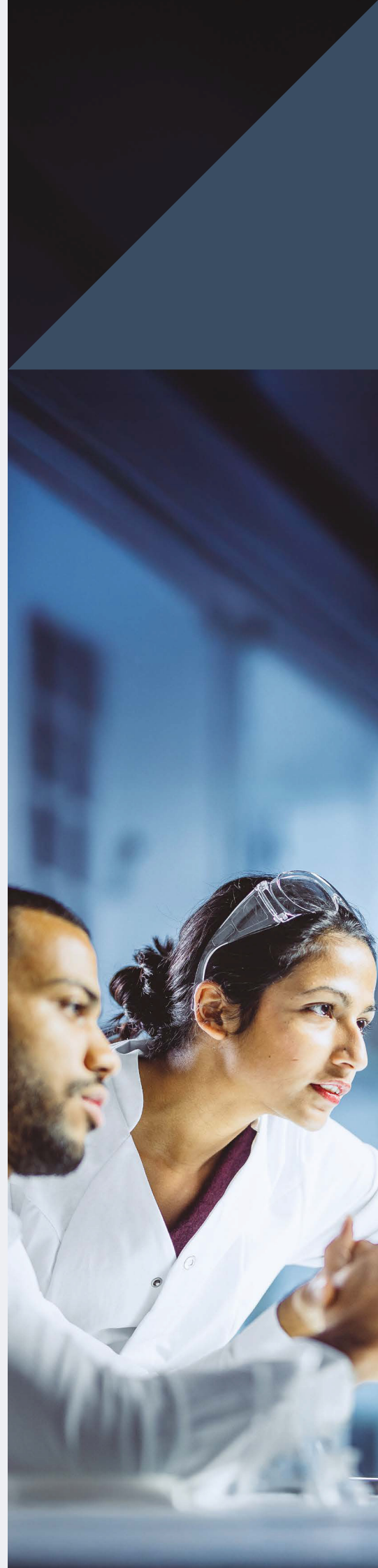
لا. كل ما ينشئه الموظف في إطار عمله لدى شركة IFF، بما في ذلك العمليات والاختراعات، يُعد ملكًا لشركة IFF. يجب استخدام هذه الابتكارات حصريًا في الأعمال المتعلقة بالشركة، ولا يجوز للموظف تحت أي ظرف من الظروف أخذها أو استخدامها بعد مغادرته الشركة.

### السؤال ?

أنا مدير حسابات لأحد أكبر عملاء شركة IFF. سألني العميل مؤخرًا عما إذا كان بإمكانني تزويده بتركيبة منتج اشتراه. هل يمكنني تقديم هذه المعلومات؟

### الإجابة

ربما، وذلك رهناً بالحصول على الموافقات المناسبة واستيفاء الشروط المطلوبة. ولا يجوز الإفصاح عن التركيبات أو مكونات المنتجات إلا بعد الحصول على موافقة سابقة من أحد أعضاء قسم الشؤون التنظيمية أو الشؤون القانونية، ووفقًا لمتطلبات إفصاح صارمة وإجراءات خاصة بالحفاظ على السرية. يجب الاتصال بأحد أعضاء قسم الشؤون التنظيمية إذا كان طلب العميل يتعلق بالإفصاح لأغراض تنظيمية. في جميع الحالات الأخرى، يُرجى الاتصال بقسم الشؤون القانونية.



# الاتصالات الخارجية والخصوصية



# نتعامل مع الاتصالات ووسائل التواصل الاجتماعي بحرص شديد

بالنظر إلى أن IFF شركة مساهمة عامة، فيجب عليها التأكد من أن جميع الاتصالات الخارجية دقيقة ومتسقة ومتوافقة مع رسائل الشركة. ولحماية سمعتنا والامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية، يسمح للمتحدثين الرسميين المعيّنين فقط، مثل الرئيس التنفيذي (CEO) والمدير المالي (CFO) وأعضاء فرق علاقات المستثمرين والاتصالات المؤسسية، بالتحدث نيابة عن شركة IFF.

ما لم يكن لديك تفويض صريح وموافقة على المحتوى، لا يجوز لك الإدلاء بتصريحات عامة أو الرد على استفسارات حول أعمال شركة IFF أو عملياتها أو موظفيها أو شركائها. ينطبق ذلك على:

- وسائل الإعلام التقليدية (التلفزيون، الراديو، الصحافة المطبوعة، وما إلى ذلك)
  - المشاركة في الفعاليات والمنتديات العامة
  - حسابات ووسائل التواصل الاجتماعي الشخصية أو المهنية
  - المدونات أو المقالات أو أي محتوى منشور آخر
  - المنصات الإلكترونية ومواقع مشاركة المحتوى
  - أي طلبات "مخصصة للنشر" أو "غير مخصصة للنشر"، بما في ذلك الطلبات الواردة من المستثمرين أو المحللين
- إذا تم الاتصال بك للحصول على تعليق أو معلومات، فيرجى توجيه الطلب إلى البريد الإلكتروني [media.request@iff.com](mailto:media.request@iff.com) أو إلى أحد أعضاء فريق الاتصالات المؤسسية.



## استخدام وسائل التواصل الاجتماعي



### المحظورات

- لا تشارك أي معلومات سرية تخص شركة IFF
- لا تشارك أي معلومات حول عملاء شركة IFF أو شركائها في العمل أو موظفيها



### الواجبات

- أفصح دائمًا عن كونك موظفًا في شركة IFF عند نشر أي شيء يتعلق بها على أي منصة عامة. وضح أن آراءك تعبر عن وجهة نظرك الشخصية فقط، ولا تمثل آراء شركة IFF
- احرص دائمًا على احترام العلامات التجارية، والأسماء التجارية، وحقوق الطبع والنشر الخاصة بالشركات الأخرى
- احرص على التحلي بالاحترام والمهنية في جميع اتصالاتك

للحصول على مزيد من الإرشادات، يُرجى الرجوع إلى سياسة الاتصالات الخارجية وسياسة وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بشركة IFF.

# نستخدم أنظمة التكنولوجيا والاتصالات بمسؤولية

توفر شركة IFF أنظمة الاتصالات والمعلومات الإلكترونية -بما في ذلك أجهزة الكمبيوتر، والأجهزة المحمولة، والبرامج، والخوادم، والبريد الإلكتروني، والإنترنت- لدعم عمليات أعمال الشركة. تُعد هذه الأنظمة، وجميع البيانات المنقولة أو المخزنة عليها، ملكية خاصة بالشركة ويجب استخدامها بمسؤولية. يُسمح بالاستخدام الشخصي العرضي ما لم يكن ذلك مقيداً بموجب السياسة المحلية أو عقد العمل الخاص بك. ومع ذلك، يجب ألا يتعارض هذا الاستخدام مع عمليات الأعمال، أو يقلل من الإنتاجية، أو يعرض شركة IFF للمخاطر.

## الاستخدام المناسب

يتوقع منك استخدام أنظمة شركة IFF بطريقة مهنية وقانونية.

يشمل الاستخدام غير المناسب:

- إرسال محتوى بنطوي على إساءة، أو تهديد، أو تشهير، أو أي محتوى هجومي آخر أو الوصول إليه
- مشاركة البيانات السرية أو المملوكة أو الشخصية من دون تصريح أو نسخها
- الوصول إلى الأنظمة أو الملفات أو الشبكات من دون الحصول على تصريح مناسب
- استخدام أنظمة شركة IFF لأغراض شخصية متعلقة بالأعمال أو لجمع التبرعات السياسية أو الأنشطة الدينية
- المشاركة في أي نشاط غير قانوني أو غير أخلاقي أو غير ممثل للوائح

## الأمن والسرية

تُعد حماية الأصول الرقمية لشركة IFF مسؤولية مشتركة. يجب عليك:

- حماية كلمات المرور وبيانات اعتماد الوصول لحماية أنظمة شركة IFF من الوصول العرضي أو غير المصرح به
- استخدام أنظمة شركة IFF وتطبيقاتها المعتمدة فقط لإرسال معلومات الأعمال أو استقبالها أو تخزينها
- عدم استخدام حسابات البريد الإلكتروني الشخصية أو منصات مشاركة الملفات التابعة لجهات خارجية أو تطبيقات المراسلة غير المصرح بها لأغراض أعمال IFF، ما لم يتم التصريح بذلك صراحةً وكتابةً

## المراقبة والخصوصية

تحتفظ شركة IFF بالحق في مراقبة الاتصالات والأنشطة على أنظمتها والوصول إليها ومراجعتها وحذفها وتسجيلها، بما في ذلك رسائل البريد الإلكتروني الشخصية واستخدام الإنترنت، وفقاً للقوانين المعمول بها.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى سياسة الاستخدام المقبول الخاصة بشركة IFF، والإرشادات ذات الصلة.

إذا كنت تشك في أن بيانات شركة IFF قد تمت معالجتها بشكل خاطئ أو تم الكشف عنها بشكل غير صحيح، فاتصل بقسم حلول التكنولوجيا الرقمية على الفور.

# نستخدم الذكاء الاصطناعي (AI) بطريقة أخلاقية

تستفيد شركة IFF من إمكانيات الذكاء الاصطناعي لتعزيز الابتكار والكفاءة والإبداع في جميع أعمالنا. ولكن مع هذه الفرصة تأتي المسؤولية. يجب أن يكون استخدام الذكاء الاصطناعي أخلاقياً وشفافاً ومتوافقاً مع قيمنا وسياساتنا والتزاماتنا القانونية.



## الاستخدام المسؤول للذكاء الاصطناعي وتطويره

يجب على الموظفين استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي فقط بالطرق التي:

- تمتثل للقوانين واللوائح المعمول بها وسياسات شركة IFF
- تضمن الإشراف البشري على جميع المخرجات الناتجة عن الذكاء الاصطناعي من أجل الدقة قبل استخدامها و/أو توزيعها
- تحمي جميع بيانات شركة IFF، بما في ذلك البيانات السرية والمملوكة والشخصية
- تحمي بيانات شركائنا في العمل
- تتجنب إنشاء محتوى مضلل أو متحيز أو غير لائق أو مشاركته
- توفر الشفافية وقابلية التتبع، خاصةً عند استخدام المخرجات في اتخاذ القرارات أو الاتصالات

## الاستخدامات المحظورة

لا يجوز استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي من أجل:

- إنشاء محتوى مضلل أو توزيعه (مثل انتحال الشخصية والتزييف العميق)
  - التحايل على الضوابط الداخلية أو أتمتة المهام المعقدة
  - إدخال بيانات حساسة تخص الشركة أو العملاء في منصات الذكاء الاصطناعي العامة أو غير المعتمدة
  - إنشاء مخرجات قد تنتهك مدونة قواعد السلوك لدى شركة IFF أو تضر بسمعتنا
- إذا كنت تستخدم الذكاء الاصطناعي لمساعدتك في عملك، فأنت مسؤول عن دقة المخرجات وملاءمتها وتأثيرها. ويجب أن تكون قادرًا على شرح كيفية استخدام الأداة، والتأكد من الإفصاح عن استخدامها عند الاقتضاء.

يجب أن يتبع كل استخدام لأدوات الذكاء الاصطناعي سياسة الذكاء الاصطناعي لدى شركة IFF، والتي توضح أطر الحوكمة المتعلقة بهذا الاستخدام، والمنصات المعتمدة، وحالات الاستخدام، وممارسات الحد من المخاطر. وعند وجود أي شك، يجب على الموظفين طلب التوجيه من قسم الشؤون القانونية، أو قسم الأخلاقيات والامتثال، أو قسم حلول التكنولوجيا الرقمية (DTS).



# نحمي الخصوصية ونؤمّن البيانات الشخصية

تلتزم شركة IFF بحماية الخصوصية والبيانات الشخصية لموظفينا وعملائنا وشركائنا في العمل وغيرهم ممن نتعامل معهم. نتعامل مع البيانات الشخصية بمسؤولية وأمان وبما يتوافق مع قوانين الخصوصية وسياسات شركة IFF المعمول بها.

تجمع شركة IFF البيانات الشخصية لأغراض تجارية مشروعة، بما في ذلك إدارة ميزات الموظفين، وإدارة علاقات العملاء والشركاء، والوفاء بالالتزامات القانونية والتنظيمية.

إذا كان دورك يشمل الوصول إلى البيانات الشخصية، فيجب عليك:

- جمع البيانات الشخصية واستخدامها ومشاركتها لأغراض تجارية مشروعة فقط
  - تقييد الوصول والاستخدام بما هو ضروري لمسؤولياتك الوظيفية
  - حماية البيانات الشخصية من الوصول غير المصرح به أو فقدان أو سوء الاستخدام
  - عدم الإفصاح عن البيانات الشخصية لأي شخص ليس لديه حاجة مشروعة إلى معرفتها، سواء داخل شركة IFF أم خارجها
  - الاستمرار في احترام السرية حتى بعد انتهاء فترة عملك
- كما نلزم الأطراف الثالثة التي تتعامل مع البيانات الشخصية نيابةً عنا بالامتثال لقوانين الخصوصية المعمول بها والالتزامات التعاقدية.

## ما ماهية البيانات الشخصية؟

تشمل البيانات الشخصية أي معلومات يمكن أن تحدد هوية الفرد.

الاسم



عنوان البريد الإلكتروني



رقم الهوية الحكومية



رقم هوية الموظف



رقم الهاتف



تفاصيل الحساب المالي



بيانات اعتماد تسجيل الدخول



لمزيد من المعلومات، راجع سياسة خصوصية موظفي IFF وإجراءات حماية البيانات ذات الصلة. إذا كانت لديك أسئلة حول حماية البيانات الشخصية أو متطلبات الخصوصية، فيرجى الاتصال بقسم الشؤون القانونية. إذا كنت تشك في إساءة استخدام البيانات الشخصية أو فقدانها أو سرقتها أو الوصول إليها بشكل غير صحيح، فقم بالإبلاغ عنها على الفور إلى فرق حلول التكنولوجيا الرقمية وفرق الشؤون القانونية.

## نحتفظ بالمستندات بشكل مناسب

تنتج شركة IFF كمية كبيرة من سجلات الأعمال يوميًا، سواء في شكل ورقي أو إلكتروني. وأنت مسؤول عن إدارة هذه السجلات طوال دورة حياتها: بدءًا من إنشائها وحفظها، مرورًا بتخزينها بشكل صحيح، وانتهاءً بالتخلص منها.

يجب الاحتفاظ بجميع السجلات والتخلص منها وفقًا لسياسة الاحتفاظ بالسجلات الخاصة بشركة IFF. إذا كنت تتعامل مع سجلات حساسة، مثل البيانات المالية أو معلومات الموظفين الشخصية، فإنك تتحمل مسؤولية كبيرة لفهم هذه المتطلبات واتباعها.

### الحجز القانوني والاستثناءات

لا تنطبق فترات الاحتفاظ القياسية الخاصة بشركة IFF عندما تكون المستندات خاضعة للاحتجاز القانوني. إذا تم إخطارك بضرورة الحفاظ على سجلات تتعلق بدعوى قضائية قائمة أو محتملة، أو تحقيق، أو تدقيق، أو استفسار تنظيمي، فيجب عليك الاحتفاظ بالمستندات ذات الصلة كافة، حتى إذا كان من المفترض أن تتم جدولتها حذفها.

يمكن أن يؤدي إتلاف السجلات الخاضعة للاحتجاز القانوني أو تغييرها، حتى من دون قصد، إلى تعريضك أنت وشركة IFF لعواقب قانونية خطيرة.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان يجب الاحتفاظ بمستند معين، فاحتفظ به وراجع سياسة الاحتفاظ بالسجلات أو اتصل بقسم الشؤون القانونية للحصول على التوجيه.

تم التحديث في مارس 2026

©2026 International Flavors & Fragrances, Inc.

جميع الحقوق محفوظة.

IFF علامة تجارية مسجلة.

521 West 57th Street  
New York, NY 10019  
United States

\*ملاحظة للموظفين: إن مدونة قواعد السلوك هذه ("المدونة") لا تُعد عقدًا. ولا تمنح أي حقوق توظيف محددة أو تضمن الاستمرار في العمل لفترة زمنية معينة. تشير الإشارة إلى "IFF" في هذه المدونة إلى شركة International Flavors & Fragrances Inc. وشركاتها التابعة وفروعها وأي شركة تمتلكها بشكل مباشر أو غير مباشر بالكامل أو بأغلبية الأسهم أو تسيطر عليها بأي شكل آخر. تشمل هذه المدونة إشارات إلى سياسات IFF وإجراءاتها ومعاييرها وإرشاداتها (يُشار إليها مجتمعة باسم "سياسات IFF"). وفي معظم الحالات، تشمل المدونة النقاط الرئيسية أو ملخصًا لتلك السياسات فقط. للحصول على نسخة كاملة من أي سياسة من سياسات شركة IFF، يُرجى زيارة [IFFConnect](#) أو الاتصال بقسم الأخلاقيات والامتثال أو قسم الموارد البشرية.